



CARTER EN LA ONU. Naciones Unidas, octubre 4. El Presidente Jimmy Carter pronuncia hoy un discurso sobre política internacional ante la Asamblea General de las Naciones Unidas. Carter pasará dos días en Nueva York, para reunirse con varios dirigentes mundiales.

## Sigue Desacuerdo Entre Productores de Azúcar

GINEBRA, 4 Oct. (AP). La conferencia azucarera de 72 naciones volvió a diferir esta noche su clausura hasta mañana a causa del desacuerdo acerca de las medidas requeridas, para apuntalar los debilitados precios mundiales del producto.

El desacuerdo radica esencialmente en determinar hasta qué punto las naciones pro-

ductoras deberían reducir sus cuotas de exportación en el primer año del nuevo Acuerdo Azucarero Internacional.

El precio del azúcar en el mercado mundial cayó la semana pasada a su nivel más bajo en cinco años, cinco centavos de dólar la libra, o sea cuatro centavos de dólar menos que el precio mínimo generalmente previsto dentro del

nuevo tratado azucarero.

Existe consenso general entre los exportadores e importadores, aunque no se haya anunciado hasta ahora un acuerdo formal, que el

—Favor pase a la Pág. 31.

## Moderada Alza en Bolsa Valores de Nueva York

NUEVA YORK, 4 Oct. (AP). La Bolsa revirtió hoy en medio de una fiebre de ventas, luego de tres sesiones de mejoría.

El volumen de transacciones fue moderadamente alto.

San Francisco, elevó su tasa primaria de préstamos 7 1/4 a 7 1/2

—Favor pase a la Pág. 34.

## Destruyen Auto de Embajador de E.U. en Panamá

PANAMA, 4 Oct. (ACAN-EFE). Estudiantes de la Universidad de Panamá incendiaron esta mañana el automóvil oficial del Embajador de los Estados Unidos en esta capital, William Jorden.

En el auto viajaba el Encargado de Negocios, Raymond González, que resultó ileso. Jorden no se encuentra en Panamá actualmente.

González entró a la ciudad universitaria para asistir a una exhibición en la Facultad de arquitectura, invitado por la Embajada de México.

Los estudiantes, adversarios de los tratados canalleros Torrijos-Carter, volcaron el auto y le prendieron fuego. Cuando llegaron los bomberos, los universitarios impidieron su actuación.

La Guardia Nacional de Panamá permaneció vigilante en los alrededores de la ciudad universitaria, pero no puede entrar a ella por un ferreo especial de la Casa de Estudios.

## Depreciación del Dólar Frente al Yen Japonés

NUEVA YORK, 4 Oct. (EFE). El Banco Central norteamericano intervino hoy en Nueva York para impedir una continua depreciación del dólar frente al yen japonés, que alcanzó ayer su valor más alto respecto del dólar en cuatro años.

Los Bancos Centrales de Alemania, Suiza, Francia e Inglaterra tuvieron que intervenir también hoy en sus respectivos mercados de divisas, para parar la desvaloración del dólar en sus reservas, que está causando ciertos problemas a sus balanzas de pagos.

Fuentes financieras norteamericanas creen que la decidida postura del Gobierno Carter de no impedir su creciente déficit principal de la baja en el valor del dólar.

Paralelamente a este desarrollo, el precio del oro sigue su marcha ascendente en los mercados internacionales, que aumentó a principios de semana en 1,40

dólares, colocando el valor de la onza en 155,45 dólares.

La caída espectacular respecto al yen se debe al anuncio de Japón de que su balanza comercial alcanzará un superávit de 14.000 millones de dólares en el año fiscal, que termina el próximo mes de marzo.

El Banco Central de Tokio fue otro de los que está interviniendo desde el lunes en contener la baja de la divisa norteamericana que ayer cerró en Nueva York a 260,62, dos yens menos que el viernes pasado.

En la reciente Asamblea del Fondo Monetario Internacional de Washington, el Ministro de Hacienda norteamericano, Michael Blumenthal dijo que es muy improbable que los Estados Unidos reduzcan su déficit comercial este año, cuya cifra podría alcanzar hasta los 30.000 millones de dólares.

## El Terrorismo Preocupa Cada Día más en Alemania

BONN, octubre 4 (EFE). La obsesión del terrorismo y las medidas de seguridad vienen atenazando la vida política y las actividades sociales de la capital federal, desde que hace cinco semanas fue secuestrado el industrial Hanns Martin Schleyer.

Una nueva prueba de ello es la suspensión del tradicional baile de la prensa, previsto para el próximo cuatro de noviembre, un acontecimiento en el que se daban cita los famosos de la política, la economía y la prensa de Bonn.

Pese a que aún falta un mes para la fiesta y el desenlace del secuestro puede presentarse de un momento a otro, los preparativos de la misma ya estaban en marcha y contratadas las estrellas que deberían animarla.

Esta tradicional cita, para la que se habían distribuido 2.500 invitaciones, se venía celebrándose a finales de año y hasta ahora únicamente había sido suprimida en 1963, con ocasión de la muerte de Kennedy.

Los motivos aducidos por la Cancillería para su cancelación son de orden de seguridad y "situación de terror", causa a su vez que en este último mes se hayan

suspendido todas las concentraciones en locales cerrados superiores a los mil invitados.

Para que las fuerzas del orden pudieran garantizar la seguridad en el Palacio de Conciertos de Beethoven, escenario de la gala, las mismas deberían disponer, por lo menos, de dos guardaespaldas para cada político, industrial o economista famoso.

Asimismo, de todo un contingente de tanquetas y de coches patrullas para vigilar los alrededores del Palacio, una serie de tiradores provistos de fusiles automáticos apostados en el tejado del palacio y en los de los edificios de los alrededores.

A todo este contingente habría que añadir una serie de medidas de seguridad como el riguroso control de todos los invitados y la cumplimiento de toda una serie de requisitos por parte de los destinatarios de las entradas.

La puesta en práctica de todas estas medidas de seguridad iban a suponer para los organizadores un desempleo de, por lo menos 42.000 dólares.

Dentro de este marco de —Favor pase a la Pág. 23.

## Continúa Bajando Precio de Café en Mercado de Londres

LONDRES, octubre 4. (AP) El precio del café para entrega inmediata bajó hoy el límite de las 2.000 libras (3.500 dólares) la tonelada métrica por primera vez este año, lo que pone la bebida casi al alcance del consumidor promedio.

"Casi" es la palabra adecuada, porque se necesitan unos seis meses, para que la baja de precio se traslade a los comercios de venta al menudeo.

El precio para entrega en no-

viembre cayó a 1.987,5 libras (3.478,125 dólares) la tonelada métrica.

Si se lo expresa en centavos de dólar, una libra de café verde fue cotizada a 174 centavos puesta en los muelles de Londres, para entrega a más tardar en noviembre.

En marzo de este año, cuando los precios del café habían llegado a su nivel máximo, una tonelada métrica del mismo tipo de café robusta africano se cotizaba a 4.232

—Favor pase a la Pág. 23.

## Plan para Proteger a C.A. de la Aftosa y la Roya del Café

GUATEMALA, octubre 4 (ACAN-EFE). Un plan para proteger a Centroamérica de la roya del café y de la fiebre aftosa, comenzó a formular hoy aquí el Comité Interamericano Regional de Sanidad Agropecuaria (CIRSA).

Las deliberaciones del "CIRSA" fueron abiertas esta mañana por el Ministro guatemalteco de Agricultura, Fausto David Rubio, quien destacó la necesidad de que los países centroamericanos adopten mecanismos de prevención contra la roya y la aftosa.

Rubio expresó que actualmente

sólo Nicaragua ha sido afectada por la roya en sus plantaciones cafeteras, además de que toda la zona está libre de fiebre aftosa, pero hizo ver que ambos peligros se mantienen permanentemente a las puertas.

El funcionario manifestó que la difusión de la roya a los cafetales de los países vecinos a Nicaragua, causaría pérdidas incalculable a los países del área, que dependen fundamentalmente de sus exportaciones del grano.

Rubio añadió que, asimismo, la producción de carne cen-

—Favor pase a la Pág. 32.



LEONE RECIBE A ORFILA. Roma, octubre 4. El Presidente italiano, Giovanni Leone, izquierda, recibe a Alejandro Orfila, Secretario General de la Organización de Estados Americanos, en el Palacio del Quirinal, en Roma. Orfila realiza una jira por Europa.